



Jedn. identifikátor 268070 - RRTV

Naše č. j. RRTV/5284/2018-loj
Sp. zn. RRTV/2017/923/loj
Zasedání Rady 02-2012/poř. č. 28

HC KABEL, s.r.o., č.p. 45, 69612
Hovorany

Vyřizuje: Analytický odbor

Datum, místo 23. ledna 2018, Praha

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen Rada) coby ústřední správní úřad v rámci své působnosti dané § 5 písm. f) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen zákon č. 231/2001 Sb.), dle § 60 odst. 2 písm. g) a § 60 odst. 7 písm. b) zákona č. 231/2001 Sb., v platném znění, v řízení o přestupku vedeném podle zákona č. 250/2016 Sb., o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich (dále jen „zákon o odpovědnosti za přestupky“), rozhodla takto:

I. Obviněný provozovatel HC KABEL, s.r.o., IČ 27677320, sídlem Hovorany 45, Hovorany, PSČ 696 12, se uznává vinným v souladu s § 60 odst. 2 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. pro porušení podmínek licence programu Informační kanál obce Nechvalín (licence udělená rozhodnutím Rady sp. zn. 2006/174/bar/HCK, č. j. bar/3488/06, ve znění pozdějších změn), neboť ve vysílání videotextové smyčky programu ze dnů 20. – 21. srpna 2017 v časovém úseku od 00:00 do 24:00 hodin bylo jakožto zvuková složka využito vysílání programu Český rozhlas Radiožurnál, ačkoli licenční podmínky nehovoří o tom, že by součástí programu Informační kanál obce Nechvalín mohlo být vysílání programu jiného provozovatele.

II. V souladu s § 43 odst. 2 zákona č. 250/2016 Sb., se od uložení správního trestu upouští, neboť má Rada za to, že vzhledem k závažnosti přestupku samotné projednání věci postačilo k nápravě vytýkaného stavu.

Odůvodnění:

Obviněná společnost HC KABEL, s. r. o. provozuje program Informační kanál obce Nechvalín, jež je vysílán prostřednictvím kabelových systémů na základě licence - licence udělená rozhodnutím Rady sp. zn. 2006/174/bar/HCK, č. j. bar/3488/06, ve znění pozdějších změn.

Časový rozsah vysílání: 24 hodin denně

Územní rozsah vysílání:

Název kat. území	Okres
Hovorany	Hodonín
Čejč	Hodonín
Ostrovánky	Hodonín
Nechvalín	Hodonín
Kobyly na Moravě	Břeclav
Tvrdonice	Břeclav

Základní programová specifikace: informační kanál

Programová skladba:

Infokanál Čejč a Infokanál Hovorany

Infokanál Čejč má sloužit téměř výhradně k vysílání informací z obecního úřadu Čejč v délce cca 2 až 20 minut textového zpravodajství. Vysílání bude v tzv. smyčce 24 hodin denně.

Infokanál Hovorany má sloužit téměř výhradně k vysílání informací z obecního úřadu Hovorany v délce cca 10 až 25 minut textového zpravodajství. Vysílání bude v tzv. smyčce 24 hodin denně.

Obrazové zpravodajství Infokanálu Čejč a Infokanálu Hovorany bude vysíláno příležitostně o víkendech a svátcích a nepřesáhne dobu cca 2 hodin. Zpravidla bude vysílat v neděli od 14:00 hod.

*Info studio Kobylí, **Informační kanál obce Nechvalín**, Informační studio obce Ostrovánky a Informační centrum Tvrdonice*

- Smyčka 2 – 20 minut
- Obrazové zpravodajství nepřesáhne cca 2 hodiny
- Textové zpravodajství ze zasedání zastupitelstva obcí, komisí obce a zprávy z agendy obecního úřadu (např. informace o vyřizování občanských průkazů, cestovních pasů apod.)
- Informace o činnosti místních spolků a zájmových organizací
- Zpravodajství ze školských zařízení obce
- Informace nadřízených orgánů, aktuální zprávy a upozornění týkající se např. ptačí chřipky
- Zprávy Policie ČR, různá upozornění občanů
- Obrazová zpravodajství budou vysílána příležitostně o víkendech a svátcích – zpravidla záznamy místních kulturních akcí (vystoupení dětí mateřských škol a základních škol, hody, vánoční mše svatá)
- Reklamy umožňující místním podnikatelům zviditelnění v obci

Rada požádala obviněnou společnost (dopis č. j. RRTV/12205/2017-bur) o zapůjčení záznamů vysílání programu Informační kanál obce Nechvalín ze dnů 20. – 21. srpna 2017 v časovém úseku od 00:00 do 24:00 hodin.

Provozovatel záznamy poskytl (dopis č. j. RRTV/13139/2017-vra) na USB flash disku.

Rada se na svém 17. zasedání konaném ve dnech 10. a 11. října 2017 zabývala analýzou vysílání programu Informační kanál obce Nechvalín ze dnů 20. – 21. srpna 2017 v časovém úseku od 00:00 do 24:00 hodin

Informační kanál obce Nechvalín

Zvuková stopa Radiožurnál

Čas záznamu	Část vysílání	Obsah
00:00:00	Úvodní záběr	„Infokanál Nechvalín“
00:00:06	Zprávy obecního úřadu	<ul style="list-style-type: none">- Obecní úřad Nechvalín – úřední hodiny- Turnaj v malé kopané Nechvalín cup- Rozhodnutí hejtmana o vyhlášení doby zvýšeného nebezpečí vzniku požáru- Kulturní dům – pořádání akcí
00:06:25	Obrazovka „windows“	

00:06:48	Úvodní záběr	„Infokanál Nechvalín“
00:06:56	Zprávy obecního úřadu	<ul style="list-style-type: none"> - Obecní úřad Nechvalín – úřední hodiny - Turnaj v malé kopané Nechvalín cup - Rozhodnutí hejtmána o vyhlášení doby zvýšeného nebezpečí vzniku požáru - Kulturní dům – pořádání akcí - Kulturní dům – ceny za pronájem - Sportovní areál – otevírací doba, kontakty - Místní knihovna – půjčovní doba, kontakty - Krvavé jahody – Věra Sosnarová, KD Nechvalín - Nové knížky v knihovně - Nechvalín na internetu - Internet – výpadek - Kabelová TV – nabídka - Provoz TKR
00:12:06	Služby pro obec	<ul style="list-style-type: none"> - Pošta Bukovany – otevírací doba - Vývoz odpadu 2017 - Sběrný dvůr Kyjov – otevírací doba - Důležitá telefonní čísla – integrovaný záchranný systém, elektřina, nemocnice, policie atd. - Africký mor prasat - Uzavírka silnic
00:13:43	Informace ze školy	Zápis do mateřské školy
00:14:07	Sport	<ul style="list-style-type: none"> - Cvičení v Nechvalíně – KD Nechvalín - Koupaliště – otevírací doba
00:14:58	Kultura	<ul style="list-style-type: none"> - Pozvánky na akce (Turnaj v malé kopané, Sešlost lidu na Babím lomu, Krvavé jahody, Hody Ostrovánky, Beseda u cimbalu, Drakiáda)
00:15:42	Předseda vlády ČR v Nechvalíně	13. 8. 2017; fotogalerie
00:17:16	Dožínkové střílení o pohár MS Habřina	12. 8. 2017; fotogalerie
00:20:02	Zdravotnictví	<ul style="list-style-type: none"> - MUDr. Canov – ordinační doba - Nadace pro transplantace kostní dřeně
00:20:54	Informace	<ul style="list-style-type: none"> - Farní úřad Lovčice – nedělní a sváteční bohoslužby - Charita
00:21:21	Pozvánky	<ul style="list-style-type: none"> - Loučení s prázdninami s klaunem Čiko - Zarážení hory - Letní Latino-párty v Kyjovském pivovaru - Mongolsko – zamrzlý ráj, cestovatelská beseda - Svingová tančírna - Cimbalová muzika Hora – Les park Vřesovice - Město Vracov – 50 let městem - Železnice 600 - Taneční zábava V. S. P. band - Ne night fest II.

		<ul style="list-style-type: none"> - Buchlovské hudební léto s Adell 2017 - Další pozvánky z okolí (koncert – Návrat, Letní šrumeček pod kaštanem) - Vlastivědné muzeum Kyjov – výstava Nositelé tradic - Výstava Čarovné barvy země - Milotice – výstava obrazů starých mistrů (Zdeňka Sidonie Turková) - Vrbasovo muzeum Ždánice – výstava Ruční práce našich babiček a prababiček - Výstava fotografií Kouzelná krajina Slovácka - Jaroslav Jurčák – Život a dílo - Prohlídka Kyjova s průvodcem - Barevné léto s kyjovským íčkem 2017 - 12. studentská výstava LandArt
00:26:52	Životní jubileum	Paní Dana Němcová – 80 let, pan Josef Novák – 75 let
00:27:19	Ztráty a nálezy	<ul style="list-style-type: none"> - Ztratil se rezavý kocour - Nález klíčů
00:28:07	Reklama	Předěl
00:28:10	Reklamní blok	<ul style="list-style-type: none"> - Coop Jednota – otevírací doba - Obecní hospoda – otevírací doba - Prodej ovoce David Pinter - Pěstitelské pálenice - Restaurace Radlovec Ždánice - Kadeřnictví Lenka Svatoňová - Modeláž nehtů Kateřina Malíková
00:30:05	Infokanál Nechvalín	Informace o zveřejňování obsahu; kontakty; provozovatel; RRTV jako orgán dohledu
00:30:22	Infokanál Nechvalín	Závěrečný záběr
00:30:24	Infokanál Nechvalín	Úvodní záběr
00:30:23	Zprávy z obecního úřadu	
00:30:43		konec záznamu

Informační kanál obce Nechvalín jako zvukovou složku využil vysílání Českého rozhlasu Radiožurnál. Licenční podmínky však nehovoří o tom, že by součástí programu mohlo být vysílání jiného provozovatele (v tomto případě Českého rozhlasu).

Naplnění podmínky dle § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb.

Obviněná společnost byla již v minulosti upozorněna na porušení licenčních podmínek (sp.zn. 2008/1204/FOL/HCK č.j. fol/293/09), kterého se dopustila odvysíláním programu Infokanál Čejč ve dnech 11. – 12. června 2008, které neodpovídalo stanoveným programovým podmínkám. V tomto konkrétním případě došlo k porušení licenčních podmínek využitím rozhlasového programu ve zvukové složce Infokanálu Čejč. Rada považuje toto porušení licenčních podmínek za typově obdobné jako v nyní projednávaném případě.

Rada se věci zabývala na svém 17. zasedání, konaném ve dnech 10. a 11. října 2017, a **protože zjistila, že nedošlo ze strany provozovatele k nápravě po uložení výše specifikovaného upozornění, rozhodla s obviněnou společností zahájit řízení o přestupku z moci úřední** (č.j. RRTV/14322/2017-loj) pro možné porušení podmínek licence programu Informační kanál obce Nechvalín (licence udělená rozhodnutím Rady sp. zn. 2006/174/bar/HCK, č. j. bar/3488/06, ve znění pozdějších změn), neboť ve vysílání videotextové smyčky programu ze dnů 20. – 21. srpna 2017 v časovém úseku od 00:00 do 24:00 hodin bylo jakožto zvuková složka využito vysílání programu Český rozhlas Radiožurnál, ačkoli licenční podmínky nehovoří o tom, že by součástí programu Informační kanál obce Nechvalín mohlo být vysílání programu jiného provozovatele.

Obviněná společnost se k věci vyjádřila písemným přípisem č.j. RRTV/15798/2017-vra doručeným Radě 15. 11. 2017, v jehož rámci uvedla:

- obviněná neměla v úmyslu využít vysílání programu Český rozhlas Radiožurnál jako podkresu svého programu. V daném případě se jednalo o nedopatření, kdy z důvodu dodržení požadované kvality záznamu byla nahrávka pořizována přes SET-TOP BOX a při nahrávání smyčky na den 20.8.2017 bylo omylem sepnuto vysílání Radiožurnálu Českého rozhlasu. Tímto nedopatřením se v záznamu Informačního kanálu obce Nechvalín předmětného dne objevila zvuková stopa vysílání Českého rozhlasu, která se běžně ve vysílání neobjevuje. Jednalo se o ojedinělý omyl.
- obviněná nesouhlasí s tvrzením Rady o předchozím typově obdobném porušení licenčních podmínek, neboť dle jejího názoru se tak stalo jednou v roce 2008 na Infokanále Čejč, přičemž došlo k okamžité nápravě situace.

Rada konstatuje, že provozovatel poskytl dozorovému orgánu záznam svého vysílání pro účely kontroly dodržování zákona a licenčních podmínek, poskytl-li vědomě jako záznam svého vysílání záznam, který ve zvukové složce obsahuje vysílání Českého rozhlasu, pak Rada takovýto záznam musí pokládat za autentický záznam vysílání. A to tím spíše, že provozovatel byl již v minulosti upozorněn na fakt, že ve zvukové složce televizního programu nemůže figurovat program rozhlasový, není-li tato skutečnost zanesena v licenčních podmínkách (a nevydal-li provozovatel rozhlasového vysílání k takovémuto využití svého programu souhlas).

Upozornění na porušení zákona se vztahuje k provozovateli nikoliv k jeho jednotlivým programům separátně, v tomto je námitka obviněné irelevantní, viz rozsudek Městského soudu ze dne 2. července 2013 č.j. 6 A 30/2013:

„Ustanovení § 59 zákona o vysílání je součástí komplexu sankčních ustanovení zákona o vysílání upravených v jeho části sedmé. Již ze samotného znění ustanovení § 59 odst. 1 zákona o vysílání je patrné, že míří na porušování povinností provozovatele vysílání, tedy subjektu, který je definován ustanovením § 2 písm. g) zákona o vysílání jako právnická nebo fyzická osoba, která sestavuje program, včetně služeb přímo souvisejících s programem, určuje způsob organizace rozhlasového a televizního vysílání a má za toto vysílání redakční odpovědnost, a pod zvukovým nebo obrazovým označením, jež program a služby přímo související s programem nezaměnitelně identifikuje, tento program a služby přímo související s programem prvotně šíří nebo prostřednictvím třetích osob nechává šířit. Zákon přitom nevylučuje, aby jeden a týž provozovatel vysílání disponoval licencí k vysílání více programů. Nositelem licence je však provozovatel, nikoliv jednotlivý program. Provozovateli vysílání jsou stanoveny zákonem jednotlivé povinnosti a je jeho odpovědností, aby je dodržoval ve vztahu ke všem vysílaným programům.“

...

„Šlo o jednání, které ve všech podstatných rysech bylo obdobné, jedinou odlišností bylo odvysílání pořadu na jiném programu žalobce. Znovu je třeba zdůraznit, že institut předchozího upozornění je vztažen ke konkrétnímu provozovateli, týká se dodržování jeho povinností podle zákona, a to bez ohledu na to, kolik programů provozuje. Bylo by nelogické, pokud by preventivní funkce upozornění, která je vztažena k provozovateli vysílání, měla být omezována pouze na jednání provozovatele na některém z jeho programů.“

Rada se věci opětovně zabývala na svém 2. zasedání konaném ve dnech 23. a 24. ledna 2018 a s ohledem na výše uvedené dospěla k závěru, že došlo k porušení licenčních podmínek programu Informační kanál obce Nechvalín (licence udělená rozhodnutím Rady sp. zn. 2006/174/bar/HCK, č. j. bar/3488/06, ve znění pozdějších změn), neboť ve vysílání videotextové smyčky programu ze dnů 20. – 21. srpna 2017 v časovém úseku od 00:00 do 24:00 hodin bylo jakožto zvuková složka využito vysílání programu Český rozhlas Radiožurnál, ačkoli licenční podmínky nehovoří o tom, že by součástí programu Informační kanál obce Nechvalín mohlo být vysílání programu jiného provozovatele. Zároveň však Rada konstatuje, že vzhledem k závažnosti přestupku samotné projednání věci postačilo k nápravě vytýkaného stavu a od uložení trestu tedy upouští.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze v souladu s ustanovením § 65 a násl. zákona č. 150/2002 Sb., soudní řád správní, podat žalobu k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců od doručení písemného vyhotovení tohoto rozhodnutí. Podání žaloby má odkladný účinek.

Ivan Krejčí
předseda Rady
pro rozhlasové a televizní vysílání
elektronicky podepsáno